



Luogo di emissione:	Numero: 7/SSORG	Pag. <b>1</b>
Ancona	Data: 06/03/2019	

**DECRETO DEL DIRIGENTE DEL  
SERVIZIO SUPPORTO AGLI ORGANISMI REGIONALI DI GARANZIA  
N. 7/SSORG DEL 06/03/2019**

**Oggetto: Attuazione del progetto culturale concernente la messa in scena dello spettacolo teatrale "Lingua Ignota"**

**IL DIRIGENTE DEL  
SERVIZIO SUPPORTO AGLI ORGANISMI REGIONALI DI GARANZIA**

- . . . -

VISTO il documento istruttorio riportato nel presente decreto;

RITENUTO, per i motivi indicati in tale documento istruttorio, di adottare il presente decreto;

VISTO l'articolo 5, comma 1, dell'allegato 1 alla deliberazione dell'Ufficio di presidenza n. 619 del 23 gennaio 2018;

VISTA l'attestazione della copertura finanziaria;

**- D E C R E T A -**

- di affidare all'Associazione "Ventottozerosei", con sede in via Matelica n. 13 ad Ancona, P.IVA 02470290426, la messa in scena dello spettacolo teatrale "Lingua Ignota", da rappresentare il 7 marzo 2019 presso il Teatro Sperimentale di Ancona, per l'importo di € 3.026,88, di cui € 2.751,71 di imponibile e 275,17 di IVA al 10% (CIG Z51276AC17);

- di impegnare sul capitolo n. 101160/14 (Progetti speciali della Commissione Pari Opportunità) del bilancio di previsione 2019/2021, annualità 2019, del Consiglio - Assemblea Legislativa regionale i seguenti importi:

a) € 3.026,88 di cui € 2.751,71 di imponibile ed € 275,17 di IVA al 10%, a favore dell'Associazione "Ventottozerosei", con sede in via Matelica n. 13 ad Ancona, P.IVA 02470290426;

b) € 473,12 di cui € 387,80 di imponibile ed € 85,32 di IVA al 22 % a favore della Società Italiana degli Autori ed Editori – Viale della Letteratura, 30 - 00144 Roma, P. IVA 00987061009.

Il dirigente  
Elisa Moroni



Luogo di emissione:	Numero: 7/SSORG	Pag.
Ancona	Data: 06/03/2019	<b>2</b>

## - DOCUMENTO ISTRUTTORIO -

Fra i compiti della Commissione per le pari opportunità tra uomo e donna della Regione Marche (art. 2 della L.R. 9 del 1986) vi è quello di elaborare progetti per favorire la presenza delle donne nella vita sociale e politica della regione.

La Commissione, nel programma annuale per l'anno 2019 presentato nella seduta dell'Assemblea plenaria del 10 settembre 2018, fra i vari progetti da sviluppare nel corso del 2019 per il settore Cultura e scuola, ha inserito lo spettacolo teatrale su Ildegarda di Bingen a cura di Simona Lisi, da rappresentarsi nel mese di marzo 2019. Lo spettacolo indaga sulla figura della grande mistica, la Sibilla del Reno, e sulla sua "lingua ignota", un codice di vocaboli che la stessa inventò per comunicare segretamente con le sue novizie. In generale Ildegarda scrive in un'epoca in cui la scrittura è un affare esclusivamente maschile; la sua è l'unica voce femminile che si unisce al coro dei filosofi medievali per trattare di argomenti non strettamente legati alla sfera intimista e lirica, unica deroga al principio che accordava solo agli uomini la licenza di scrivere. E grazie alla scrittura che Ildegarda la visionaria, la donna fragile e illetterata scossa sin da tenerissima età dalle "visitazioni dello Spirito", diventa la filosofa dall'immaginazione più potente che abbiamo ricevuto in eredità dal medioevo. La scrittura è l'alchimia che trasforma e plasma, che rivela e costruisce identità. Ma probabilmente a Ildegarda non bastava più trascrivere le sue visioni, doveva trovare una nuova lingua per dirla, una lingua segreta e universale. Per questo Ildegarda è tra le altre cose la protettrice degli esperantisti perché si tratta di uno dei primi tentativi di codifica di una lingua universale.

La figura femminile di Ildegarda ha uno spessore che nobilita il sapere del femminile più sacro, è stata una donna di tale influenza sulla sua epoca da essere ascoltata da papi e imperatori. Religiosa, naturalista, poetessa, musicista e compositrice, filosofa, guaritrice, l'anima estesa di questa santa affascina ancora oggi per la modernità della sua figura. Un esempio di creatività e spiritualità pervasiva che ha attraversato ogni aspetto dello scibile umano, cogliendo le connessioni, le risonanze tra lingue e suoni, tra concetti e medicamenti, tra gesti e visioni. Per la realizzazione del progetto veniva prevista una spesa di € 3.500,00.

La messa in scena dell'opera teatrale dedicata alla figura di Ildegarda di Bingen consente di produrre un momento culturale di approfondimento sul tema delle pari opportunità e della emancipazione femminile. Tale appuntamento, con ingresso gratuito, da destinarsi al pubblico, diviene così un importante momento di riflessione sulla parità di genere.

Nell'Assemblea del 1 febbraio 2019 la Commissione ha approvato all'unanimità il progetto culturale di messa in scena dello spettacolo teatrale "Lingua Ignota" di e con Simona Lisi proposto dall'Associazione Culturale Ventottozerosei di Ancona, da realizzarsi in collaborazione con il Comune di Ancona nella giornata del 7 marzo 2019, disponendo la prenotazione della spesa di € 3.500,00 sul capitolo 101160/14 "Progetti speciali della Commissione Pari Opportunità" a carico del Bilancio di Previsione 2019/2021, annualità 2019, del Consiglio – Assemblea Legislativa delle Marche, comprendente la spesa per la rappresentazione artistica e per i diritti SIAE per lo spettacolo.

Da parte della Commissione è stata presentata al Comune di Ancona domanda di provvidenza per l'utilizzo del Teatro Sperimentale (prot. 84 del 20 febbraio 2019)

Il Comune di Ancona ha deliberato la concessione del patrocinio alla iniziativa della Commissione, con la concessione del Teatro Sperimentale per la giornata del 7 marzo 2019, con disponibilità del 6 marzo per gli allestimenti.

Lo spettacolo teatrale Lingua Ignota era stato proposto in data 27 luglio 2018 dall'Associazione Ventottozerosei, di cui Simona Lisi, autrice della pièce teatrale, è componente.

L'associazione Ventottozerosei ha presentato un preventivo aggiornato, comprensivo di scheda tecnica dello spettacolo, per un importo di € 2.751,71 IVA al 10% esclusa (prot. n. 107 del 1 marzo 2019).



Luogo di emissione:	Numero: 7/SSORG	Pag.
Ancona	Data: 06/03/2019	<b>3</b>

L'affidamento all'Associazione Ventottozerosei di Ancona avviene in quanto Simona Lisi, autrice e attrice dello spettacolo teatrale *Lingua Ignota*, è socia della stessa Associazione e con la stessa ha ideato lo spettacolo teatrale originale *Lingua Ignota*.

Secondo l'art. 63 comma 2 lettera b, numero 1 del decreto legislativo n. 50/2016 "la procedura negoziata senza previa pubblicazione può essere utilizzata quando i lavori forniture o servizi possono essere forniti da un determinato operatore economico per una delle seguenti ragioni": fra cui "lo scopo dell'appalto consiste nella creazione o nell'acquisizione di un'opera d'arte o rappresentazione artistica unica"; come è nel caso dello spettacolo teatrale "Lingua Ignota"

L'Associazione Culturale Ventottozerosei risulta in regola con il versamento dei premi accessori INAIL e dei contributi INPS, come risulta dal DURC on line depositato agli atti.

In attuazione dell'art. 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136, nonché sulla base delle indicazioni contenute nella determinazione dell'Autorità di vigilanza per i contratti pubblici n. 8 del 18 novembre 2010 e n. 10 del 22 dicembre 2010, è stato richiesto e ottenuto il seguente CIG: Z51276AC17.

Alla luce di quanto sopra esposto si propone di affidare la prestazione artistica della messa in scena dello spettacolo teatrale *Lingua Ignota* all'Associazione Culturale Ventottozerosei di Ancona.

Per i diritti SIAE è stato chiesto il preventivo di spesa all'Agenzia SIAE di Ancona, ricevendo come risposta il preventivo di € 387,80 (diritti SIAE e diritti di segreteria) + iva 22% 85,32. Per tale transazione non è necessaria la richiesta del CIG in quanto trasferimento a favore di soggetti pubblici (anche in forma societaria) come quanto previsto da art. 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136, e come indicato dal paragrafo 3.6 "Tracciabilità dei soggetti pubblici" della determinazione n. 04 del 7 luglio 2011 dell'Autorità per la vigilanza sui Contratti Pubblici.

E' necessario impegnare sul bilancio 2019 del Consiglio-Assemblea legislativa regionale, a seguito della prenotazione n. 32, disposta con deliberazione n. 4 del 1 febbraio 2019, la somma di € 3.026,88 a favore dell'Associazione Culturale Ventottozerosei e la somma di € 473,12 a favore di SIAE.

La liquidazione e il pagamento saranno effettuati a seguito della presentazione di regolari fatture elettroniche, previa attestazione della regolare esecuzione da parte del responsabile del procedimento. Gli impegni sono assunti per l'annualità 2019 in quanto l'obbligazione è esigibile nel medesimo esercizio.

Il programma dei pagamenti è compatibile con i relativi stanziamenti di competenza e di cassa.

Tutti i documenti sono conservati agli atti della Segreteria della Commissione.

La responsabile del procedimento  
Cecilia Gobbi

### **ATTESTAZIONE DELLA COPERTURA FINANZIARIA**

Si attesta la copertura finanziaria degli impegni di spesa assunti con riferimento alla disponibilità esistente sul relativo capitolo.

Il responsabile della Posizione di alta  
professionalità Risorse finanziarie  
Maria Cristina Bonci

**- ALLEGATI -**  
non presenti